



## 屯門區議會補選接受提名

屯門區議會大興選區議席補選，現已開始接受提名。有意參加競選之候選人，可由即日起至九月二十一日的兩星期內，向屯門政務專員遞交提名表格。

任何登記選民如在接受登記提名前經常在港居留十年，均可參加競選。每份提名書需由十名居於該選區的登記選民簽署。

提名表格在各區政務處及灣仔港灣道二十五號海港中心十樓選舉事務處備索。

屯門區議會補選日期為十月十一日。

——完——

## 青少年中心服務

諮詢期月中結束

兒童及青年中心服務檢討工作小組發言人今日（星期日）呼籲青少年及有關人士，盡速就兒童及青年中心所提供的服務發表意見。

發言人說，有關意見書須於本（九）月十五日（星期二）或以前，寄交兒童及青年中心服務檢討工作小組秘書處，地址灣仔皇后大道東二百一十三號胡忠大廈九〇八室。

發言人指出，小組已邀請青年事務委員會、香港社會服務聯會、青年工作機構及大專學院就該等中心的服務提交意見。

他說：「由於青年人為該等中心的使用者，因此有需要諮詢他們的意見。」

兒童及青年中心服務檢討工作小組由衛生福利司委任，成員共有十七名，分別來自青年團體、學術機構、學校、社會福利諮詢委員會及政府部門。

工作小組在今年三月成立，專責檢討兒童及青年中心服務，及這些中心的運作模式；檢討目的是使有關中心採取更實際與靈活方式，為青年人整體發展發揮最大效用。

發言人說：「這項檢討是根據社會福利白皮書的建議而進行。」

## 研討會協助公務員適應退休轉變

由於今年二月首次舉辦的退休前研討會極受歡迎，公務員事務科將由本星期起再舉辦三次研討會，以協助公務員適應退休後的生活。

該三次研討會均為特別設計，以配合公務員的不同需要，一次以英語進行，其餘兩次則以廣東話進行。

以英語進行的研討會的對象為首長級人員、總薪級表的高級和中級人員，以及退休後將會移居海外的公務員。

另外兩次以廣東話進行的研討會則分別為總薪級表的高、中、下級人員，以及第一標準薪級人員和總薪級表下級人員而設。

公務員事務科發言人今日（星期日）說：「研討會旨在協助公務員正視對退休的潛在恐懼及憂慮，並鼓勵他們以積極態度面對退休後的生活。」

「研討會將就行將退休公務員所關注的特定事項提供資料和意見，包括退休前的準備、如何應付退休後的壓力、個人體格和心理健康、基本財務策劃和如何創業等。」

研討會為期兩天，每次可容納約五百人。

研討會在上環文娛中心舉行，副公務員事務司林煥光將於九月八日（星期二）主持第一個研討會的開幕儀式。

### 編輯注意：

以英語進行的第一個退休前研討會，將於星期二（九月八日）上午九時在皇后大道中三百四十五號上環文娛中心五樓劇院舉行，歡迎派員訪攝研討會的開幕禮。

### 灣仔將進行道路工程

#### 以配合區內發展計劃

當局擬在灣仔進行道路工程，以配合一項私營發展商興建酒店的計劃。工程目的是改善堅尼地道的行車道及交通容量。

有關工程是配合當局批地予發展商，而發展商須進行的工程包括在地段內興建休憩用地；進行道路工程例如重整堅尼地道的車道以及興建通往該處的天橋和隧道。

此外，工程亦涉及封閉和修改厚豐里及船街。

批地的範圍以合和中心、堅尼地道、船街及皇后大道東一後巷為界。

計劃工程已在政府憲報公布，有關道路工程將於該酒店發展計劃動工時進行。

擬建工程的圖則，現放於香港中環統一碼頭道三十八號港海政府大樓地下中西區政務處諮詢處，香港灣仔柯布連道二號地下灣仔政務處諮詢服務中心，以及香港灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心十九樓港島西區地政處，以供各界查閱。

任何人士欲反對此項建議，須於本年十一月三日或該日前，以書面形式向運輸司提出。

---

#### 拓展署招標承投 將軍澳填海工程

拓展署新界東南拓展處現正招標承投將軍澳一項填海及渠道工程。

有關工程屬該新市鎮發展計劃一部分。工程包括在將軍澳第五十五、五十六及五十七區進行填海，並建造一條海堤和兩條箱形暗渠。

預計工程將於明年一月展開，約二十四個月後完成。

投標表格及其他詳情可向沙田禾輦豐禾里四號茂盛工程顧問公司索取。該公司負責有關工程的設計和監督工作。

截止投標日期為十月二日。

---

#### 空氣質素管制組遷新址

環境保護署空氣質素管制組總辦事處，將由明日（星期一）起遷新址辦公。

新地址為香港灣仔告士打道五號灣仔政府綜合大樓三座三十三樓。

市民如欲查詢有關申請指定工序牌照、拆卸石棉物質、含氯氟煙及哈龍的入口配額，及申請裝置、改裝或修改烟囪事宜，請致電五九四 六二六二或五九四 六二九五查詢。

美滿家庭攝影比賽  
九月下旬截止報名

美滿家庭生活攝影比賽將於九月二十五日截止報名，有興趣參加的人士請從速遞交作品，藉此機會贏取豐富獎品。

社會福利署發言人今日（星期日）表示，該攝影比賽由家庭生活教育宣傳運動委員會主辦，旨在讓市民加深認識美滿家庭的重要，及促進和諧的家庭生活。

發言人說：「參賽作品須為一輯四款附標題的照片，連貫表達和諧家庭生活的意念，比賽歡迎全港市民參加。」

「目前社署已經接獲數以百計的參賽作品，令人十分鼓舞。其他有興趣參加的人士亦請盡早遞交參賽作品。」

他續說：「參賽者除可與他人分享和諧家庭生活的樂趣外，並可贏取豐富獎品，包括來回曼谷機票四張、名貴攝影器材和公司禮券等。」

報名表格可於社署各區青年事務辦事處，或灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十四樓社署家庭生活資料中心索取。

如欲查詢比賽詳情，請電四五—三一參三。

— 完 —